



**EVROPSKA UNIJA**

**EVROPSKI PARLAMENT**

**SVET**

**Bruselj, 3. april 2024  
(OR. en)**

**2022/0105(COD)**

**PE-CONS 101/23**

**ENV 1549  
COMER 157  
SAN 774  
AGRI 846  
MI 1169  
COMPET 1314  
CONSOM 511  
IND 718  
ENT 285  
CODEC 2602**

**ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI**

Zadeva: UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o sporočanju okoljskih podatkov industrijskih naprav, vzpostavitvi portala industrijskih emisij in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 166/2006

**UREDBA (EU) 2024/...**  
**EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**z dne**

**o sporočanju okoljskih podatkov industrijskih naprav,  
vzpostavitvi portala industrijskih emisij in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 166/2006**

**(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 192(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora<sup>1</sup>,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij<sup>2</sup>,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> UL C 443, 22.11.2022, str. 130.

<sup>2</sup> UL C 498, 30.12.2022, str. 154.

<sup>3</sup> Stališče Evropskega parlamenta z dne 12. marca 2024 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne ....

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Osmi okoljski akcijski program Evropske unije, sprejet s Sklepom (EU) 2022/591 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>4</sup>, od Komisije, držav članic, regionalnih in lokalnih organov ter deležnikov zahteva, da učinkovito uporabljajo visoke standarde preglednosti, udeležbe javnosti in dostopa do pravnega varstva v skladu s Konvencijo Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE) o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah (v nadaljnjem besedilu: Aarhuška konvencija), tako na ravni Unije kot na ravni držav članic.
- (2) Aarhuška konvencija, ki jo je Evropska skupnost ratificirala 17. februarja 2005 s Sklepom Sveta 2005/370/ES<sup>5</sup>, priznava, da večji dostop javnosti do okoljskih informacij in njihovo razširjanje prispevata k večji ozaveščenosti o okoljskih zadevah, svobodni izmenjavi stališč, učinkovitejši udeležbi javnosti pri odločanju o okoljskih zadevah in sčasoma k boljšemu okolju. Poleg tega Aarhuška konvencija priznava pravico do varstva zaupnosti osebnih podatkov in/ali zbirke podatkov, ki se nanašajo na fizično osebo, kadar ta oseba ne da soglasja za razkritje informacij javnosti in nacionalno pravo določa tako zaupnost. Kadar pravo Unije zahteva, da poslovne ali industrijske informacije ostanejo zaupne, da se zaščitijo legitimni gospodarski interesi, bi bilo treba to zaupnost varovati.

---

<sup>4</sup> Sklep (EU) 2022/591 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. aprila 2022 o splošnem okoljskem akcijskem programu Unije do leta 2030 (UL L 114, 12.4.2022, str. 22).

<sup>5</sup> Sklep Sveta 2005/370/ES z dne 17. februarja 2005 o sklenitvi Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah, v imenu Evropske skupnosti (UL L 124, 17.5.2005, str. 1).

- (3) Uredbi (EU) 2016/679<sup>6</sup> in (EU) 2018/1725<sup>7</sup> Evropskega parlamenta in Sveta se uporabljata za obdelavo osebnih podatkov za potrebe držav članic oziroma za njihovo obdelavo v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije v okviru te uredbe. Zato imajo posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, pravico, da so obveščeni o obdelavi njihovih podatkov v okviru te uredbe in tem, kako lahko uveljavljajo svoje pravice na podlagi navedenih uredb.
- (4) Evropska skupnost je 2. decembra 2005 s Sklepom Sveta 2006/61/ES<sup>8</sup> ratificirala Protokol UN/ECE o registrih izpustov in prenosov onesnaževal (v nadaljnjem besedilu: Protokol).
- (5) Z Uredbo (ES) št. 166/2006 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>9</sup> je bil vzpostavljen Evropski register izpustov in prenosov onesnaževal za izvajanje Protokola.

---

<sup>6</sup> Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1).

<sup>7</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39).

<sup>8</sup> Sklep Sveta 2006/61/ES z dne 2. decembra 2005 o sklenitvi Protokola ZN-EKE o registrih izpustov in prenosov onesnaževal, v imenu Evropske skupnosti (UL L 32, 4.2.2006, str. 54).

<sup>9</sup> Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 166/2006 z dne 18. januarja 2006 o Evropskem registru izpustov in prenosov onesnaževal ter spremembi direktiv Sveta 91/689/EGS in 96/61/ES (UL L 33, 4.2.2006, str. 1).

- (6) V poročilu Komisije o napredku pri izvajanju Uredbe (ES) št. 166/2006, objavljenim 13. decembra 2017, je bilo ugotovljeno, da bi bilo treba poenostaviti obveznosti poročanja z nadaljnjim raziskovanjem sinergij z drugim s tem povezanim okoljskim pravom Unije o onesnaževanju, ki ga povzročajo industrijske naprave, vključno zlasti z Direktivo 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>10</sup> ter Direktivo Sveta 91/271/EGS<sup>11</sup>. V poročilu je bila izpostavljena tudi potreba po raziskovanju možnosti za dodatne vsebinske informacije, da bi bili sporočeni podatki učinkovitejši.
- (7) S sporočilom Komisije z dne 12. maja 2021 z naslovom „Naproti ničelnemu onesnaževanju zraka, vode in tal“ je bil vzpostavljen akcijski načrt Unije o ničelnem onesnaževanju, energiji, razogljičenju in krožnem gospodarstvu, v njem pa se spodbuja učinkovita uporaba sporočenih informacij v širšem okviru spremljanja in napovedovanja ničelnega onesnaževanja ter v okviru spremljanja, predvidenem v osmem okoljskem akcijskem programu.
- (8) Komisija je junija 2021 v skladu z ugotovitvami iz svojega poročila o napredku pri izvajanju Uredbe (ES) št. 166/2006, objavljenem 13. decembra 2017, ob podpori Evropske agencije za okolje (v nadaljnjem besedilu: Agencija) oblikovala portal industrijskih emisij (v nadaljnjem besedilu: portal), da bi nadomestila Evropski register izpustov in prenosov onesnaževal, in sicer z namenom, da se izboljšajo sinergije s poročanjem, ki se izvaja na podlagi Direktive 2010/75/EU.

---

<sup>10</sup> Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (UL L 334, 17.12.2010, str. 17).

<sup>11</sup> Direktiva Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode (UL L 135, 30.5.1991, str. 40).

- (9) Portal bi moral javnosti omogočiti brezplačen spletni dostop do bolj integriranega in skladnega nabora podatkov o ključnih obremenitvah na okolje, ki jih povzročajo industrijske naprave, saj so taki podatki stroškovno učinkovito orodje za primerjavo in sprejemanje odločitev v zvezi z okoljskimi zadevami, ki spodbuja boljšo okoljsko učinkovitost, sledenje trendom, prikaz napredka pri zmanjševanju onesnaževanja, primerjalno analizo naprav, spremljanje skladnosti z ustreznimi mednarodnimi sporazumi, določanje prednostnih nalog in ocenjevanje napredka, doseženega z okoljskimi politikami in programi Unije ter nacionalnimi okoljskimi politikami in programi.
- (10) Portal bi moral podatke, ki so vanj vključeni, predstaviti v agregirani in v neagregirani obliki, da bi se uporabnikom omogočilo ciljno usmerjeno iskanje ter ponudilo elektronsko orodje za preprosto pridobivanje podatkov, med drugim v obliki podatkovnih nizov, najdenih s poizvedbami.
- (11) Zahteve glede poročanja bi se morale uporabljati na „ravni naprave“, da bi se lahko izvajale sinergije med portalom in podatkovnimi zbirkami o obremenitvah na okolje, ki jih povzročajo industrijske naprave, vključno s tistimi, ki jih zajema Direktiva 2010/75/EU, ter da bi se zagotovili skladnost z navedeno direktivo in podpora pri njenem izvajanju.

- (12) Za zagotovitev skladnosti z zahtevami Protokola bi se morale zahteve glede poročanja, določene v tej uredbi, uporabljati za vse dejavnosti iz Priloge I k Protokolu, pri izpolnjevanju teh zahtev glede poročanja pa bi bilo treba navesti industrijski kompleks, v katerega spada naprava ali njen del. Poleg tega in za doseganje sinergij s tem povezanim okoljskim pravom Unije, ki vpliva na industrijske naprave, bi moralo biti področje uporabe te uredbe usklajeno tudi z industrijskimi dejavnostmi iz prilog I in Ia k Direktivi 2010/75/EU ter z določenimi dejavnostmi, ki jih zajema Direktiva (EU) 2015/2193 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>12</sup>.
- (13) Za spremljanje okoljske učinkovitosti industrijskih naprav bi morali podatki, ki jih je treba vključiti v portal, zajemati, nad ustreznimi kvantitativnimi pragovi iz Priloge II, izpuste določenih onesnaževal v okolje, prenose odpadnih voda, ki vsebujejo ta onesnaževala, izven kraja nastanka in prenose odpadkov izven kraja nastanka.
- (14) Portal bi moral vključevati tudi podatke o rabi vode, energije in ustreznih surovin s strani zadevnih naprav, da se omogoči spremljanje napredka v smeri krožnega gospodarstva, ki je zelo gospodarno z viri. Podatki, ki jih je treba vključiti v portal, bi morali zajemati ustrezne surovine, ki se uporabljajo v proizvodnem procesu in imajo znaten vpliv ali posledice na okolje. Odločitev, kaj se šteje za ustrezne surovine, bi morala temeljiti na delu, opravljenem v postopku priprave referenčnih dokumentov o najboljših razpoložljivih tehnikah (BAT) na podlagi Direktive 2010/75/EU.

---

<sup>12</sup> Direktiva (EU) 2015/2193 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2015 o omejevanju emisij nekaterih onesnaževal iz srednje velikih kurilnih naprav v zrak (UL L 313, 28.11.2015, str. 1).

- (15) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe v zvezi s poročanjem upravljavcev pristojnim organom, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za določitev seznama ustreznih surovin, o katerih morajo upravljavci poročati po posvetovanju z državami članicami, zadevnimi industrijami in nevladnimi organizacijami, ki spodbujajo zdravje ljudi in varstvo okolja. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>13</sup>.
- (16) Upravljavci naprav bi morali sporočiti informacije o obsegu proizvodnje in obratovalnih urah zadevne naprave, da se omogoči kontekstualizacija sporočenih podatkov o izpustih onesnaževal, odpadnih voda, ki vsebujejo ta onesnaževala, izven kraja nastanka in prenosih odpadkov izven kraja nastanka. Te informacije bi bilo treba po potrebi obravnavati v skladu z določbami o zaupnosti iz te uredbe.

---

<sup>13</sup> Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).



- (17) Splošno korist portala za dostop do okoljskih informacij v zvezi z industrijskimi napravami bi bilo treba čim bolj povečati z vključitvijo informacij, ki jih države članice sporočijo Komisiji v skladu z Direktivo 2010/75/EU in povezav do drugih informacijskih tokov, ki izhajajo iz okoljskega prava Unije o podnebnih spremembah, varstvu zraka, voda in zemlje ter prava Unije o ravnanju z odpadki, vključno s poročanjem na podlagi Direktive 2012/18/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>14</sup>, Direktive 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>15</sup> ter Direktive 2010/75/EU. Da bi se povečala vrednost portala za uporabnike, bi moral biti zasnovan tako, da olajša prihodnjo integracijo z drugimi ustreznimi okoljskimi podatkovnimi tokovi.
- (18) Zaradi pravne varnosti bi morali upravljavci ali države članice navesti, ali so podatki o izpustih onesnaževal, prenosih odpadne vode, ki vsebuje ta onesnaževala, izven kraja nastanka in prenosih odpadkov izven kraja nastanka pod pragovi poročanja.
- (19) Da bi se izboljšala kakovost sporočenih podatkov in zagotovila njihova primerljivost, je primerno uskladiti metode količinskega opredeljevanja, ki jih bodo uporabljali upravljavci pri poročanju o izpustih onesnaževal, prenosih odpadne vode, ki vsebuje ta onesnaževala, izven kraja nastanka in prenosih odpadkov izven kraja nastanka ter rabi virov. Ker je merjenje najnatančnejša metoda količinske opredelitve, bi ga morali upravljavci uporabiti za namene količinske opredelitve. Če merjenje ni izvedljivo, bi morali upravljavci uporabiti izračun. Oceno bi bilo treba uporabiti le kot zadnjo možnost.

---

<sup>14</sup> Direktiva 2012/18/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2012 o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi, ki spreminja in nato razveljavlja Direktivo Sveta 96/82/ES (UL L 197, 24.7.2012, str. 1).

<sup>15</sup> Direktiva 2008/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o odpadkih in razveljavitvi nekaterih direktiv (UL L 312, 22.11.2008, str. 3).

- (20) Ker upravljavci živinorejskih in akvakulturnih naprav morda nimajo potrebnih virov za natančno količinsko opredelitev namernega izpusta onesnaževal, bi morale imeti države članice pravico, da take izpuste količinsko opredelijo v njihovem imenu.
- (21) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe v zvezi s poročanjem držav članic, bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za določitev vrste in oblike informacij, ki jih je treba sporočiti, ter rokov za sporočanje. Ta pooblastila bi bilo treba izvajati v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011.
- (22) Glede na pomen hitrega dostopa do okoljskih informacij za državljane Unije je ključno, da države članice in Komisija zagotovijo javno dostopnost podatkov tako hitro, kot je tehnično izvedljivo. Natančen rok za poročanje je treba določiti v izvedbenem aktu, vendar bi ta moral biti največ enajst mesecev po koncu zadevnega leta poročanja.
- (23) Kadar je primerno, bi moral portal olajšati dostop do informacij o izpustu onesnaževal iz razpršenih virov, da se nosilec odločitev olajša umestitev izpusta onesnaževal v kontekst in omogoči izbira najučinkovitejše rešitve za zmanjšanje onesnaževanja.
- (24) Podatki, o katerih poročajo države članice in upravljavci, bi morali biti visoke kakovosti, zlasti v smislu njihove točnosti, popolnosti, usklajenosti in verodostojnosti. Pristojni organi bi zato morali oceniti kakovost podatkov, ki jih sporočijo upravljavci.

- (25) Dostop javnosti do okoljskih informacij, o katerih poročajo države članice, bi moral biti neomejen, izjeme od tega pravila pa bi morale biti mogoče le v skladu z Direktivo 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>16</sup> ali Uredbo (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>17</sup>, kot je primerno.
- (26) Pri vsakem nadaljnjem razvoju portala bi bilo treba zagotoviti udeležbo javnosti z zagotovitvijo zgodnjih in učinkovitih možnosti za predložitev pripomb, informacij, analiz in mnenj za postopek odločanja v zvezi s tem.
- (27) Da bi se povečala uporabnost in učinek portala, bi morala Komisija ob podpori Agencije razviti usmeritve za podporo izvajanja te uredbe, pri čemer naj bi posebno pozornost namenila izvajanju določb, ki niso bile del Uredbe (ES) št. 166/2006, in morebitnim učinkom na sektorje, ki jih navedena uredba ne zajema.
- (28) Da bo lahko Komisija posodobila seznam industrijskih ali kmetijskih dejavnosti, za katere se uporabljajo zahteve glede poročanja, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) sprejme akte za spremembo te uredbe za namen uskladitve Priloge I s spremembami Protokola.

---

<sup>16</sup> Direktiva 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS (UL L 41, 14.2.2003, str. 26).

<sup>17</sup> Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

- (29) Na Komisijo bi bilo treba prenesti tudi pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 290 PDEU za spreminjanje Priloge II k tej uredbi, da se določijo pragovi poročanja, dodajo onesnaževala, za katera veljajo posebni regulativni ukrepi na podlagi prava Unije o kakovosti vode in zraka ter kemikalijah, vključno z Uredbo (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>18</sup> in direktivami 2000/60/ES<sup>19</sup>, 2004/107/ES<sup>20</sup>, 2006/118/ES<sup>21</sup>, 2008/50/ES<sup>22</sup>, 2008/105/ES<sup>23</sup> in (EU) 2020/2184<sup>24</sup> Evropskega parlamenta in Sveta, in da se upoštevajo spremembe Protokola glede onesnaževal, o katerih je treba poročati, ali njihovih pragovih poročanja. Komisija bi morala do 31. decembra 2025 sprejeti delegirani akt o pregledu seznama snovi in mejnih vrednosti iz Priloge II k tej uredbi, ki med drugim vključuje oceno potrebe po znižanju pragov poročanja za per- in polifluoroalkilne snovi ter druge ustrezne snovi, da bi s tem olajšala polno uporabo te uredbe.

---

<sup>18</sup> Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH) ter o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in o spremembi Direktive 1999/45/ES ter o razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

<sup>19</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 o določitvi okvira za ukrepe Skupnosti na področju vodne politike (UL L 327, 22.12.2000, str. 1).

<sup>20</sup> Direktiva 2004/107/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o arzeniu, kadmiju, živem srebru, niklju in policikličnih aromatskih ogljikovodikih v zunanjem zraku (UL L 23, 26.1.2005, str. 3).

<sup>21</sup> Direktiva 2006/118/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o varstvu podzemne vode pred onesnaževanjem in poslabšanjem (UL L 372, 27.12.2006, str. 19).

<sup>22</sup> Direktiva 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo (UL L 152, 11.6.2008, str. 1).

<sup>23</sup> Direktiva 2008/105/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o okoljskih standardih kakovosti na področju vodne politike, spremembi in poznejši razveljavitvi direktiv Sveta 82/176/EGS, 83/513/EGS, 84/156/EGS, 84/491/EGS, 86/280/EGS ter spremembi Direktive 2000/60/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 348, 24.12.2008, str. 84).

<sup>24</sup> Direktiva (EU) 2020/2184 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2020 o kakovosti vode, namenjene za prehrano ljudi (UL L 435, 23.12.2020, str. 1).

- (30) Pri sprejemanju delegiranih aktov je pomembno zlasti, da se Komisija pri svojem pripravljalnem delu ustrezno posvetuje, vključno na ravni strokovnjakov, in da se ta posvetovanja izvedejo v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje<sup>25</sup>. Za zagotovitev enakopravnega sodelovanja pri pripravi delegiranih aktov Evropski parlament in Svet zlasti prejmeta vse dokumente sočasno s strokovnjaki iz držav članic, njihovi strokovnjaki pa se sistematično lahko udeležujejo sestankov strokovnih skupin Komisije, ki zadevajo pripravo delegiranih aktov.
- (31) Da bi države članice zagotovile učinkovito izvajanje te uredbe, bi morale določiti pravila o kaznih, ki se uporabljajo za njene kršitve, in zagotoviti njihovo izvajanje.
- (32) Ker je treba Uredbo (ES) št. 166/2006 bistveno spremeniti, bi jo bilo treba zaradi pravne varnosti, jasnosti in preglednosti razveljaviti in nadomestiti s to uredbo.

---

<sup>25</sup> UL L 123, 12.5.2016, str. 1.

- (33) Ker ciljev te uredbe, in sicer. izboljšanja dostopa javnosti do okoljskih informacij z oblikovanjem celovite in usklajene elektronske podatkovne zbirke na ravni Unije ter da omogočijo spremljanje industrijskega onesnaževanja, da bi prispevale k njegovemu preprečevanju in zmanjšanju, saj potreba po primerljivosti podatkov v državah članicah zahteva visoko raven usklajenosti, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega in učinkov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe o Evropski Uniji. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev.
- (34) Zahteve glede poročanja, vzpostavljene s to uredbo, bi morale veljati od leta poročanja 2027, da se državam članicam in upravljavcem zagotovi dovolj časa za sprejetje potrebnih ukrepov.
- (35) Za zagotovitev kontinuitete podatkov in pravne varnosti bi se morala Uredba (ES) št. 166/2006 še naprej uporabljati za leto poročanja 2026 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*  
*Predmet urejanja*

Ta uredba določa pravila o zbiranju in sporočanju okoljskih podatkov industrijskih naprav ter vzpostavlja portal industrijskih emisij (v nadaljnjem besedilu: portal) na ravni Unije v obliki spletne podatkovne zbirke, ki omogoča dostop javnosti do takih podatkov.

S to uredbo se izvaja Protokol UN/ECE o registrih izpustov in prenosov onesnaževal iz leta 2006 (v nadaljnjem besedilu: Protokol).

*Člen 2*  
*Cilji*

Cilji te uredbe so, da z vzpostavitvijo portala izboljša dostop javnosti do informacij in s tem olajša udeležbo javnosti pri odločanju v zvezi z okoljem, opredeliti vire industrijskega onesnaževanja ter omogočiti spremljanje industrijskega onesnaževanja, da bi prispevali k njegovemu preprečevanju in zmanjševanju.

*Člen 3*  
*Opredelitev pojmov*

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (1) „naprava“ pomeni nepremično tehnično enoto, v kateri poteka ena ali več dejavnosti iz Priloge I in katere koli druge z njimi neposredno povezane dejavnosti, ki se izvaja na istem kraju kot ta enota, ki je tehnično povezana z dejavnostmi iz navedene priloge in ki bi lahko vplivala na izpuste in onesnaževanje;

- (2) „industrijski kompleks“ pomeni eno ali več naprav ali njenih delov, ki so na istem kraju in jih upravlja ena sama fizična ali pravna oseba;
- (3) „kraj“ pomeni zemljepisno lokacijo naprave in industrijskega kompleksa;
- (4) „javnost“ pomeni javnost, kakor je opredeljena v členu 3, točka 16, Direktive 2010/75/EU;
- (5) „izpust“ pomeni nameren ali nenameren, reden ali izreden vnos onesnaževala v okolje zaradi katere koli človekove dejavnosti, vključno z izlitji, emisijami, izpuščanji, injiciranjem, odstranjevanjem oziroma odlaganjem, ali odvajanje prek kanalizacijskih sistemov, ki se ne zaključijo s čistilnimi napravami;
- (6) „onesnaževalo“ pomeni snov ali skupino snovi, ki so lahko škodljive za okolje ali zdravje ljudi zaradi svojih lastnosti in vnosa v okolje;
- (7) „snov“ pomeni snov, kakor je opredeljena v členu 3, točka 1 Direktive 2010/75/EU;
- (8) „upravljavca“ pomeni upravljavca, kakor je opredeljen v členu 3, točka 15, Direktive 2010/75/EU;
- (9) „prenos izven kraja nastanka“ pomeni prenos odpadkov, namenjenih za postopke predelave ali odstranjevanja, in onesnaževal v odpadnih vodah, namenjenih za čiščenje v čistilni napravi, izven meja naprave;
- (10) „odpadek“ pomeni odpadki, kakor je opredeljen v členu 3, točka 1, Direktive 2008/98/ES;



- (11) „odpadne vode“ pomeni komunalne odpadne vode, odpadne vode iz gospodinjstev in industrijske odpadne vode, kakor so opredeljene v členu 2, točke 1, 2 oziroma 3, Direktive 91/271/EGS, in katero koli drugo uporabljeno vodo, ki jo zaradi snovi ali predmetov, ki jih vsebuje, ureja pravo Unije;
- (12) „razpršeni viri“ pomeni številne manjše ali razpršene vire, iz katerih se lahko onesnaževala izpuščajo v zrak, vodo ali tla, katerih skupni vpliv na navedene medije je lahko znaten in za katere je zbiranje poročil posameznih virov nepraktično;
- (13) „pristojni organ“ pomeni nacionalni organ ali organe ali drug pristojni subjekt ali subjekte, ki jih določijo države članice;
- (14) „nevarni odpadki“ pomeni nevarne odpadke, kakor so opredeljeni v členu 3, točka 2, Direktive 2008/98/ES;
- (15) „postopek predelave“ pomeni katerega koli od postopkov, navedenih v Prilogi II k Direktivi 2008/98/ES;
- (16) „postopek odstranjevanja“ pomeni katerega koli od postopkov, navedenih v Prilogi I k Direktivi 2008/98/ES;
- (17) „leto poročanja“ pomeni koledarsko leto, za katero je treba zbrati podatke.
- (18) „ribogojstvo“ oziroma „akvakultura“ pomeni ribogojstvo, kakor je opredeljeno v členu 4, točka 25, Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>26</sup>;

---

<sup>26</sup> Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22).

*Člen 4*  
*Vsebina portala*

1. Portal vsebuje:
  - (a) podatke o izpustih onesnaževal, kot so navedeni v členu 6(1), točka (a);
  - (b) podatke o prenosu odpadkov, kot so navedeni v členu 6(1), točka (b), in onesnaževal v odpadnih vodah, kot so navedena v členu 6(1), točka (c), izven kraja nastanka;
  - (c) informacije o posameznih napravah, ki jih države članice sporočijo Komisiji v skladu z Direktivo 2010/75/EU, zlasti členom 72 Direktive;
  - (d) podatke o rabi vode, energije ter ustreznih surovin, kot so navedeni v členu 6(1), točka (d);
  - (e) kontekstualne informacije, kot so navedene v členu členu 6(1), točka (e);
  - (f) podatke o izpustih onesnaževal iz razpršenih virov, kot so navedeni v členu 8(1), kadar so taki podatki na voljo.
  
2. Portal vsebuje povezave do:
  - (a) nacionalnih registrov izpustov in prenosov onesnaževal, ki jih vzpostavijo države članice v skladu s Protokolom;

- (b) drugih obstoječih javno dostopnih registrov, podatkovnih zbirk ali spletnih mest, vzpostavljenih na ravni države članice ali Unije, ki zagotavljajo dostop do zahtev glede poročanja, določenih v pravu Unije o podnebnih spremembah, varstvu zraka, voda in tal ter ravnanju z odpadki.

## *Člen 5*

### *Zasnova in struktura portala*

1. Komisija zagotovi javno dostopnost portala s podatki v standardizirani agregirani in neagregirani obliki, s čimer se omogoči vsaj iskanje, izvlečenje podatkov in prenos naborov podatkov na podlagi poizvedb po:
  - (a) industrijskem kompleksu, vključno z njegovim matičnim podjetjem, kadar je to primerno, in njegovo zemljepisno lokacijo, vključno s povodjem;
  - (b) napravi;
  - (c) dejavnosti;
  - (d) pojavljanju na ravni države članice ali Unije;
  - (e) onesnaževalih, odpadkih ali virih, kot je primerno;
  - (f) okoljskih medijih, in sicer zraku, vodi ali tleh, v katere se izpušča onesnaževalo;
  - (g) prenosih odpadkov izven kraja nastanka in njihovem namembnem kraju, kakor je ustrezno;

- (h) prenosih onesnaževal v odpadnih vodah izven kraja nastanka;
  - (i) razpršenih virih in
  - (j) lastniku ali upravljavcu naprave.
2. Portal se oblikuje tako, da je javnosti omogočeno čim lažje dostopanje do podatkov in da so v normalnih pogojih delovanja podatki ves čas in zlahka dostopni javnosti prek interneta. Portal vsebuje vse podatke, sporočene za vsaj zadnjih 10 let poročanja. Pri zasnovi portala se upošteva možnost njegove prihodnje širitve.

## *Člen 6*

### *Poročanje upravljavcev pristojnim organom*

1. Vsak upravljavec naprave, ki izvaja eno ali več dejavnosti iz Priloge I, ki dosega ali presegajo ustrezne pragove zmogljivosti, določene v navedeni prilogi, in bodisi izpusti katero od onesnaževal iz Priloge II v količini, ki presega ustrezne pragove, bodisi preseže pragove za odpadke iz točke (b) tega odstavka, vsako leto pristojnemu organu sporoči vsaj naslednje informacije in podatke, razen če so take informacije ali podatki pristojnemu organu že na voljo:
- (a) podatke o izpustih onesnaževal v zrak, vode in tla iz Priloge II, ki presegajo ustrezno mejno vrednost, določeno v navedeni prilogi;

- (b) podatke o prenosih nevarnih odpadkov izven kraja nastanka, ki presegajo dve toni letno na industrijski kompleks, ali nenevarnih odpadkov, ki presegajo 2 000 ton letno na industrijski kompleks, za vse postopke predelave ali odstranjevanja, razen vnosa v ali na tla in globinskega injektiranja, kot so navedeni v Prilogi I k Direktivi 2008/98/ES, pri čemer se navede oznaka „R“ ali „D“ glede na to, ali so odpadki namenjeni za postopke predelave oziroma odstranitve, v primeru čezmejnega pošiljanja nevarnih odpadkov pa ime in naslov podjetja, ki je izvedlo postopke predelave oziroma odstranitve odpadkov, ter dejanski kraj predelave ali odstranitve odpadkov; o odpadkih, ki se odstranjujejo s postopki obdelave z vnosom v ali na tla ali globinskega injektiranja, poroča kot o izpustih v tla samo upravljavec naprave, iz katerega izhajajo odpadki;
- (c) podatke o prenosu katerega koli onesnaževala iz Priloge II v odpadnih vodah, namenjenem v čiščenje odpadnih voda, ki presega mejno količino, določeno v stolpcu 1b navedene priloge, izven kraja nastanka;
- (d) podatke o rabi vode, energije ter ustreznih surovin, kot je določeno v izvedbenem aktu iz drugega pododstavka;
- (e) informacije, ki omogočajo umestitev podatkov, sporočenih na podlagi točk (a) do (d), v okvir, vključno z obsegom proizvodnje in številom delovnih ur;

- (f) informacije o tem, ali je naprava zajeta z Direktivo 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>27</sup>, Direktivo 91/271/EGS, Direktivo 2010/75/EU, Direktivo 2012/18/EU, Direktivo (EU) 2015/2193 ali drugim okoljskim pravom Unije, opredeljenim v obliki poročanja iz člena 7 te uredbe;
- (g) informacije o tem, kateremu industrijskem kompleksu pripada naprava.

Komisija do 31. decembra 2025 z izvedbenimi akti sprejme seznam ustreznih surovin, o katerih je treba poročati na podlagi točke (d) prvega pododstavka tega odstavka, pri čemer določi vrste in enote na podlagi referenčnih dokumentov o najboljših razpoložljivih tehnologijah (BAT), kakor so opredeljeni v členu 3, točka 11, Direktive 2010/75/EU. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 17(2) te uredbe. Komisija te izvedbene akte pregleda in jih po potrebi revidira.

2. Kadar izpusti iz odstavka 1, prvi pododstavek, točka (a), ali prenosi onesnaževal izven kraja nastanka iz odstavka 1, prvi pododstavek, točka (c), ne presegajo ustreznih mejnih vrednosti, določenih v Prilogi II, ali kadar prenosi odpadkov izven kraja nastanka ne presegajo mejnih vrednosti iz odstavka 1, prvi pododstavek, točka (b), upravljavec zadevne naprave v svojem poročilu navede, da so izpusti onesnaževal ali prenosi onesnaževal oziroma odpadkov izven kraja nastanka pod temi pragovi.

---

<sup>27</sup> Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

Države članice se lahko odločijo, da bodo informacije iz prvega pododstavka sporočile samo v prvem poročilu za napravo ali njen del, ki ga pripravi upravljavec po začetku veljavnosti te uredbe, ali v prvem poročilu, ki ga pripravi upravljavec, potem ko izpusti onesnaževal ali prenosil onesnaževal oziroma odpadkov izven kraja nastanka ne presežajo več ustreznih mejnih vrednosti določenih v Prilogi II.

3. Upravljavci pri pripravi poročila iz odstavka 1, prvi pododstavek, tega člena uporabijo najboljše razpoložljive informacije. Upravljavci podatke iz odstavka 1 pridobijo z merjenjem. Kadar meritev ne privede do najboljših razpoložljivih informacij, ni izvedljiva ali tehnološko in ekonomsko ni izvedljiva, upravljavci podatke pridobijo z izračunom. Kadar niti merjenje niti izračun nista izvedljiva, lahko upravljavci podatke pridobijo z oceno. Informacije lahko vključujejo podatke o spremljanju, emisijske faktorje, enačbe masne bilance, posredno spremljanje ali druge izračune, inženirske presoje in druge metode, ki so v skladu s členom 9(1) in z mednarodno odobrenimi metodologijami, kadar so na voljo.
4. Upravljavci v poročilu iz odstavka 1 navedejo metode, ki so jih uporabili za pridobivanje podatkov. Kadar so bili podatki pridobljeni z merjenjem, se navede analitična metoda. Kadar so bili podatki pridobljeni z izračunom, se navede metoda izračuna.
5. Izpusti iz Priloge II, o katerih se poroča na podlagi odstavka 1, prvi pododstavek, točka (a), vključujejo vse izpuste iz vseh virov, ki so vključeni v Prilogo I, na kraju naprave.

6. Za namene odstavka 1, prvi pododstavek, se podatki o izpustih in prenosih sporočijo kot vsota vseh namernih, nenamernih, rednih in izrednih dejavnosti. Upravljavci pri navajanju teh podatkov, kadar so na voljo, navedejo vse podatke, ki se nanašajo na nenamerne izpuste onesnaževal.
7. Upravljavec vsake naprave ustrezno pogosto zbira podatke, potrebne, da se za vsako napravo ali njen del ugotovi, o katerih izpustih in prenosih izven kraja nastanka je treba poročati na podlagi odstavka 1, prvi pododstavek.
8. Upravljavec vsake naprave da svojemu pristojnemu organu na voljo zapise podatkov, na podlagi katerih so bila izdelana poročila za obdobje petih let, ki začne teči ob izteku zadevnega leta poročanja. V teh zapisih je opisana tudi uporabljena metodologija zbiranja podatkov.
9. Države članice se lahko odločijo, da bodo same količinsko opredelile namerne izpuste, kot so navedeni v odstavku 1, prvi pododstavek, točka (a), tega člena v imenu upravljavcev naprav, ki jih zajemata dejavnosti iz druge in sedme vrstice Priloge I. V takih primerih se za te upravljavce v zvezi s takimi izpusti ne uporabljajo odstavki 1 do 8 tega člena.
10. Za namene člena 7 države članice določijo datum, do katerega morajo upravljavci posredovati podatke iz tega člena svojim pristojnim organom.



11. Kadar naprava ali njen del ne izpolnjuje pogojev iz prvega odstavka 1, prvi pododstavek, tega člena, je pa del industrijskega kompleksa, ki izpolnjuje te pogoje, za to napravo ali njen del do datuma začetka veljavnosti delegiranega akta iz člena 15(3) velja obveznost poročanja iz tega člena, razen obveznosti iz odstavka 2 tega člena.

#### *Člen 7*

##### *Poročanje držav članic Komisiji*

1. Države članice Komisiji vsako leto najpozneje enajst mesecev po izteku leta poročanja elektronsko predložijo poročilo, ki vsebuje vse podatke iz člena 6, v obliki, ki jo Komisija določi z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 17(2).
2. Službe Komisije ob pomoči Evropske agencije za okolje (v nadaljnjem besedilu: Agencija) vključijo podatke, ki jih sporočijo države članice, v portal v enem mesecu od zaključka poročanja s strani držav članic v skladu z odstavkom 1.

#### *Člen 8*

##### *Podatki o izpustu iz razpršenih virov*

1. Komisija ob pomoči Agencije v portal vključi podatke o izpustih iz razpršenih virov, kadar taki podatki obstajajo in so jih države članice že sporočile.

2. Podatki, ki so na voljo v portalu so organizirani tako, da uporabnikom omogočajo iskanje in opredelitev izpustov onesnaževal iz razpršenih virov glede na ustrezno geografsko razčlenjenost, ter vključujejo informacije o vrsti metodologije, uporabljene za pridobitev podatkov.
3. Kadar Komisija ugotovi, da podatkov o izpustih onesnaževal iz razpršenih virov ni, se nanjo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 16 za dopolnitev te uredbe z začetkom poročanja o izpustih ustreznih onesnaževal iz enega ali več razpršenih virov ob uporabi mednarodno potrjenih metodologij, kadar je to primerno.

### *Člen 9*

#### *Zagotavljanje in presoja kakovosti*

1. Upravljavci naprav, za katere veljajo zahteve glede poročanja iz člena 6, zagotovijo, da so podatki, o katerih poročajo, visoko kakovostni.
2. Pristojni organi presojajo kakovost podatkov, ki jih predložijo upravljavci, kot so navedeni v odstavku 1 tega člena, zlasti glede njihove točnosti, popolnosti, usklajenosti in verodostojnosti. V primeru da podatki, predloženi na podlagi člena 6, niso ustrezne kakovosti, upravljavci zadevne naprave pristojnim organom na zahtevo brez odlašanja posredujejo popravljene podatke.

*Člen 10*  
*Dostop do informacij*

1. Komisija ob pomoči Agencije zagotovi, da so podatki, vključeni v portal javno dostopni in brezplačni na internetu v enem mesecu po predložitvi poročil držav članic v skladu s členom 7(1).
2. Kadar javnost ne more zlahka dostopati do podatkov, vključenih v portal, zadevna država članica in Komisija omogočita elektronski dostop do portala na javno dostopnih mestih.
3. Vsaka država članica da svoje podatke, sporočene v skladu s členom 6 in, kadar je primerno, členom 8(1), javnosti na voljo neprekinjeno, brezplačno in brez pogojevanja dostopa z registracijo.

*Člen 11*  
*Zaupnost*

Kadar država članica meni, da so podatki zaupni v skladu s členom 4(2) Direktive 2003/4/ES, se v poročilu iz člena 7(1) te uredbe za zadevno leto poročanja za vsako napravo ločeno navede, katerih podatkov ni mogoče objaviti in razloge za to.

*Člen 12*  
*Udeležba javnosti*

1. Komisija javnosti omogoči zgodnje in učinkovite možnosti udeležbe v prihodnjem razvoju portala, vključno s krepitvijo zmogljivosti ter pripravo sprememb te uredbe.
2. Javnost ima možnost za predložitev pripomb, informacij, analiz in mnenj v razumnem času ter v katerem koli uradnem jeziku Unije.
3. Komisija take prispevke ustrezno upošteva in javnost obvesti o rezultatih javne udeležbe.

*Člen 13*  
*Usmeritve*

Komisija ob pomoči Agencije in v posvetovanju z državami članicami pripravi in redno posodablja usmeritve v podporo izvajanju te uredbe, ki obravnavajo vsaj:

- (a) postopke poročanja, s posebnim poudarkom na določbah, ki niso bile del Uredbe (ES) št. 166/2006, in na sektorjih, ki v navedeni uredbi niso bili zajeti, vključno s tehničnimi smernicami v zvezi z metodami, ki olajšujejo analizo za spremljanje per- in polifluoroalkilnih snovi, kot so meje zaznavnosti, vrednosti parametrov in pogostost vzorčenja;
- (b) podatke, o katerih je treba poročati;

- (c) zagotavljanje in presojo kakovosti;
- (d) navedbo vrste podatkov, ki se smejo zadržati, in kadar gre za zaupne podatke, razloge za njihovo zadržanje;
- (e) sklicevanje na mednarodno odobrene metode za določanje, analizo in vzorčenje izpustov;
- (f) imena matičnih podjetij;
- (g) metode izračuna, vključno z emisijskimi faktorji za vsako tehnologijo za zmanjšanje emisij, za živinorejo in akvakulturo;
- (h) kako v praksi uporabljati opredelitve iz te uredbe za lokacije, industrijske komplekse in naprave, med drugim s seznamom primerov ali izrecnimi razlagami, slikami, risbami, diagrami ali drugimi vizualnimi referencami ali podporo.

Usmeritve v zvezi s točkami od (a) do (g) prvega odstavka se prvič pripravijo do 1. januarja 2026.

Usmeritve v zvezi s točko (h) prvega odstavka se prvič pripravijo do 1. januarja 2025 po posvetovanju z državami članicami.

*Člen 14*  
*Ozaveščanje*

Države članice in Komisija spodbujajo ozaveščanje javnosti o portalu ter razumevanje in uporabo podatkov, ki jih vsebuje.

*Člen 15*  
*Spremembe prilog*

1. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 16 te uredbe, da lahko spremeni Prilogo I in jo uskladi s Protokolom po sprejetju katere koli spremembe njegovih prilog.
2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 16, da lahko spremeni Prilogo II za naslednje namene:
  - (a) dodajanje onesnaževala, katerega izpust v zrak, vode ali tla škodljivo vpliva ali bi lahko vplival na okolje ali zdravje ljudi, vključno z onesnaževalom, ki se izpušča pri dejavnostih iz Priloge I in ki izpolnjuje enega od naslednjih pogojev:
    - (i) onesnaževalo je določeno kot snov, zajeta v vnosu v Prilogi XIV k Uredbi (ES) št. 1907/2006 ali v omejitvi iz Priloge XVII k navedeni uredbi;

- (ii) onesnaževalo je določeno kot prednostna snov na podlagi Direktive 2000/60/ES ali 2008/105/ES;
  - (iii) onesnaževalo je vključeno v nadzorne sezname, vzpostavljene v okviru Direktive 2006/118/ES ali 2008/105/ES ali Direktive (EU) 2020/2184 Evropskega parlamenta in Sveta;
  - (iv) za onesnaževalo veljajo mejne vrednosti ali druge omejitve na podlagi Direktive 2004/107/ES, 2006/118/ES, 2008/50/ES ali (EU) 2020/2184;
- (b) določanje in posodabljanje pragov za izpuste onesnaževal, da se doseže cilj zajetja najmanj 90 % izpustov vsakega onesnaževala v zrak, vode in tla pri dejavnostih iz Priloge I, vključno z ničelnimi pragovi za snovi, ki predstavljajo še posebej veliko nevarnost za zdravje ljudi ali okolje;
  - (c) dodajanje ali odstranitev onesnaževala in po potrebi sprememba ustreznega praga, da se Priloga II k tej uredbi uskladi s Protokolom;
  - (d) odstranitev onesnaževala, ki ni več določeno kot prednostna snov iz točke (a)(ii) tega odstavka ali ki se črta z nadzornih seznamov iz točke (a)(iii) tega odstavka.
3. Komisija do 31. decembra 2025 sprejme delegirane akte v skladu z odstavkom 2. Komisija lahko po tem datumu sprejme dodatne delegirane akte v skladu z odstavkom 2.

## Člen 16

### *Izvajanje prenosa pooblastila*

1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 8(3) ter člena 15(1) in (2) se prenese na Komisijo za obdobje petih let od ... [datum začetka veljavnosti te uredbe]. Komisija pripravi poročilo o prenosu pooblastila najpozneje devet mesecev pred koncem petletnega obdobja. Prenos pooblastila se samodejno podaljšuje za enako dolga obdobja, razen če Evropski parlament ali Svet nasprotuje temu podaljšanju najpozneje tri mesece pred koncem vsakega obdobja.
3. Prenos pooblastila iz člena 8(3) ter člena 15(1) in (2) lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 13. aprila 2016 o boljši pripravi zakonodaje.



5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 8(3) ali člena 15(1) ali (2), začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

### *Člen 17*

#### *Postopek v odboru*

1. Komisiji pomaga odbor. Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

## Člen 18

### *Kazni in ukrepi za zagotavljanje skladnosti*

1. Države članice določijo pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve te uredbe, in sprejmejo vse potrebne ukrepe za zagotovitev, da se te kazni izvajajo. Te kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Države članice o teh pravilih in ukrepih brez nepotrebnega odlašanja uradno obvestijo Komisijo in jo brez nepotrebnega odlašanja uradno obvestijo tudi o vsakršni naknadni spremembi, ki vpliva na ta pravila ali ukrepe.
2. Kazni iz odstavka 1 vključujejo globe.
3. Države članice zagotovijo, da se pri kaznih na podlagi tega člena ustrezno upošteva naslednje, kot je primerno:
  - (a) narava, resnost in trajanje kršitve, pri čemer se upošteva cilj doseganja visoke ravni varstva zdravja ljudi in okolja;
  - (b) stopnja krivde pri kršitvi;
  - (c) ali se je kršitev ponavljala ali pa je bila samo enkratna.
4. Države članice sprejmejo ukrepe za zagotavljanje skladnosti za preprečevanje in odkrivanje kršitev iz odstavka 1.

## *Člen 19*

### *Pregled*

Komisija vsaj vsakih pet let od datuma začetka uporabe te uredbe pregleda njeno izvajanje in izvajanje njenih prilog. Namen pregleda je med drugim poskrbeti za uskladitev te uredbe in njenih prilog z znanstvenim in tehničnim napredkom. Pri pregledu se ustrezno upoštevajo mednarodne pobude, ki obravnavajo izpust onesnaževal iz industrijskih dejavnosti in vpliv izpusta takih onesnaževal na zdravje ljudi ali okolje, najboljše prakse in napredek držav članic pri tem ter napredek na področju raziskav in tehnologije.

Komisija, kadar je ustrezno, Evropskemu parlamentu in Svetu predloži zakonodajni predlog za spremembo te uredbe ali njenih prilog ali obojega.

## *Člen 20*

### *Razveljavitev*

Uredba (ES) št. 166/2006 se razveljavi z učinkom od 1. januarja 2028.

Sklicevanje na razveljavljeno Uredbo (ES) št. 166/2006 se šteje za sklicevanje na to uredbo in se bere v skladu s korelacijsko tabelo iz Priloge III k tej uredbi.

*Člen 21*  
*Prehodne določbe*

Ne glede člen 20, prvi odstavek, te uredbe se Uredba (ES) št. 166/2006 še naprej uporablja v zvezi s poročanjem za leto 2026.

*Člen 22*  
*Začetek veljavnosti*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2028.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

*Za Evropski parlament*  
*predsednica*

*Za Svet*  
*predsednik/predsednica*

---

## PRILOGA I

### Dejavnosti

Dejavnost		Prag zmogljivosti
1	Dejavnosti iz Priloge I k Direktivi 2010/75/EU	Nad ustreznimi pragovi zmogljivosti iz Direktive 2010/75/EU
2	Dejavnosti iz Priloge Ia k Direktivi 2010/75/EU	Nad ustreznimi pragovi zmogljivosti iz Direktive 2010/75/EU
3	Dejavnosti iz člena 2 Direktive (EU) 2015/2193 (če jih ne zajema Priloga I k Direktivi 2010/75/EU)	Kurilne naprave z nazivno vhodno toplotno močjo med 20 MW in 50 MW
4	Podzemno rudarjenje in z njimi povezani postopki, vključno s črpanjem surove nafte ali plina na kopnem ali na morju (če niso zajeti v Prilogi I k Direktivi 2010/75/EU)	Ni praga zmogljivosti (poročanje je obvezno za vse naprave)
5	Dnevni kop in kamnolomi (če niso zajeti v Prilogi I k Direktivi 2010/75/EU)	Če površina, kjer se dejansko izvaja izkopavanje, obsega 25 hektarov
6	Komunalne čistilne naprave	Z zmogljivostjo 100 000 populacijskih ekvivalentov ali več
7	Akvakultura na osnovi krme	Presega letno proizvodno zmogljivost 500 ton
8	Naprave za gradnjo in/ali razstavljanje ladij ter za barvanje ladij ali odstranjevanje barve z njih	Z zmogljivostjo za ladje, dolge 100 m
9	Elektroliza vode za proizvodnjo vodika	Industrijska proizvodnja

## PRILOGA II

Onesnaževala (\*1)

Št.	Številka CAS	Onesnaževalo <sup>(1)</sup>	Pragovi za izpuste (stolpec 1)		
			v zrak (stolpec 1a) kg/leto	v vode (stolpec 1b) kg/leto	v tla (stolpec 1c) kg/leto
1	74-82-8	Metan (CH <sub>4</sub> )	100 000	— <sup>(2)</sup>	—
2	630-08-0	Ogljikov monoksid (CO)	500 000	—	—
3	124-38-9	Ogljikov dioksid (CO <sub>2</sub> )	100 milijonov	—	—
4		Fluorirani ogljikovodiki (HFC) <sup>(3)</sup>	100	—	—
5	10024-97-2	Didušikov oksid (N <sub>2</sub> O)	10 000	—	—
6	7664-41-7	Amoniak (NH <sub>3</sub> )	10 000	—	—
7		Nemetanske hlapne organske spojine (NMVOC)	100 000	—	—
8		Dušikovi oksidi (NO <sub>x</sub> /NO <sub>2</sub> )	100 000	—	—
9		Perfluorirani ogljikovodiki (PFC) <sup>(4)</sup>	100	—	—
10	2551-62-4	Žveplov heksafluorid (SF <sub>6</sub> )	50	—	—
11		Žveplovi oksidi (SO <sub>x</sub> /SO <sub>2</sub> )	150 000	—	—
12		Celotni dušik	—	50 000	50 000
13		Celotni fosfor	—	5 000	5 000
14		Delno halogenirani klorofluoroogljikovodiki (HCFC) <sup>(5)</sup>	1	—	—
15		Klorofluoroogljikovodiki (CFC) <sup>(6)</sup>	1	—	—
16		Haloni <sup>(7)</sup>	1	—	—

Št.	Številka CAS	Onesnaževalo <sup>(1)</sup>	Pragovi za izpuste (stolpec 1)		
			v zrak (stolpec 1a) kg/leto	v vode (stolpec 1b) kg/leto	v tla (stolpec 1c) kg/leto
17		Arzen in njegove spojine (kot As) <sup>(8)</sup>	20	5	5
18		Kadmij in njegove spojine (kot Cd) <sup>(8)</sup>	10	5	5
19		Krom in njegove spojine (kot Cr) <sup>(8)</sup>	100	50	50
20		Baker in njegove spojine (kot Cu) <sup>(8)</sup>	100	50	50
21		Živo srebro in njegove spojine (kot Hg) <sup>(8)</sup>	10	1	1
22		Nikelj in njegove spojine (kot Ni) <sup>(8)</sup>	50	20	20
23		Svinec in njegove spojine (kot Pb) <sup>(8)</sup>	200	20	20
24		Cink in njegove spojine (kot Zn) <sup>(8)</sup>	200	100	100
25	15972-60-8	Alaklor	—	1	1
26	309-00-2	Aldrin	1	1	1
27	1912-24-9	Atrazin	—	1	1
28	57-74-9	Klordan	1	1	1
29	143-50-0	Klordekon	1	1	1
30	470-90-6	Klorfenvinfos	—	1	1
31	85535-84-8	Kloroalkani, C <sub>10</sub> –C <sub>13</sub>	—	1	1

Št.	Številka CAS	Onesnaževalo <sup>(1)</sup>	Pragovi za izpuste (stolpec 1)		
			v zrak (stolpec 1a) kg/leto	v vode (stolpec 1b) kg/leto	v tla (stolpec 1c) kg/leto
32	2921-88-2	Klorpirifos	—	1	1
33	50-29-3	DDT	1	1	1
34	115-32-2	Dikofol	1	1	1
35	107-06-2	1,2-dikloroetan (EDC)	1 000	10	10
36	75-09-2	Diklorometan (DCM)	1 000	10	10
37	60-57-1	Dieldrin	1	1	1
38	330-54-1	Diuron	—	1	1
39	115-29-7	Endosulfan	—	1	1
40	72-20-8	Endrin	1	1	1
41		Halogenirane organske spojine (kot AOX) <sup>(9)</sup>	—	1 000	1 000
42	76-44-8	Heptaklor	1	1	1
43	118-74-1	Heksaklorobenzen (HCB)	10	1	1
44	87-68-3	Heksaklorobutadien (HCBD)	—	1	1
45	608-73-1	1,2,3,4,5,6-heksaklorocikloheksan (HCH)	10	1	1
46	58-89-9	Lindan	1	1	1
47	2385-85-5	Mireks	1	1	1
48		PCDD + PCDF (dioksini + furani) (kot Teq) <sup>(10)</sup>	0,0001	0,0001	0,0001
49	608-93-5	Pentaklorobenzen	1	1	1



Št.	Številka CAS	Onesnaževalo <sup>(1)</sup>	Pragovi za izpuste (stolpec 1)		
			v zrak (stolpec 1a) kg/leto	v vode (stolpec 1b) kg/leto	v tla (stolpec 1c) kg/leto
50	87-86-5	Pentaklorofenol (PCP)	10	1	1
51	335-67-1	Perfluorooktanojska kislina (PFOA) in njene soli	1	1	1
52	355-46-4	Perfluoroheksan-1-sulfonska kislina (PFHxS) in njene soli	1	1	1
53	1336-36-3	Poliklorirani bifenili (PCB)	0,1	0,1	0,1
54	122-34-9	Simazin	—	1	1
55	127-18-4	Tetrakloroetilen (PER)	2 000	10	—
56	56-23-5	Tetraklorometan (TCM)	100	1	—
57	12002-48-1	Triklorobenzeni (TCB) (vsi izomeri)	10	1	—
58	71-55-6	1,1,1-trikloroetan	100	—	—
59	79-34-5	1,1,2,2-tetrakloroetan	50	—	—
60	79-01-6	Trikloroetilen	2 000	10	—
61	67-66-3	Triklorometan	500	10	—
62	8001-35-2	Toksafen	1	1	1
63	75-01-4	Vinilklorid	1 000	10	10
64	120-12-7	Antracen	50	1	1
65	71-43-2	Benzen	1 000	200 (kot BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (kot BTEX) <sup>(11)</sup>

Št.	Številka CAS	Onesnaževalo <sup>(1)</sup>	Pragovi za izpuste (stolpec 1)		
			v zrak (stolpec 1a) kg/leto	v vode (stolpec 1b) kg/leto	v tla (stolpec 1c) kg/leto
66		Bromirani difeniletri (PBDE) <sup>(12)</sup>	—	1	1
67		Nonilfenol in nonilfenol etoksilati (NP/NPE)	—	1	1
68	100-41-4	Etil benzen	—	200 (kot BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (kot BTEX) <sup>(11)</sup>
69	75-21-8	Etilen oksid	1 000	10	10
70	34123-59-6	Izoproturon	—	1	1
71	91-20-3	Naftalen	100	10	10
72		Organokositrne spojine (kot celotni Sn)	—	50	50
73	117-81-7	Di-(2-etilheksil) ftalat (DEHP)	10	1	1
74	108-95-2	Fenoli (kot celotni C) <sup>(13)</sup>	—	20	20
75		Policiklični aromatski ogljikovodiki (PAH) <sup>(14)</sup>	50	5	5
76	108-88-3	Toluen	—	200 (kot BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (kot BTEX) <sup>(11)</sup>
77		Spojine tributilkositra <sup>(15)</sup>	—	1	1
78		Spojine trifenilkositra <sup>(16)</sup>	—	1	1
79		Celotni organski ogljik (TOC) (kot celotni C ali KPK/3)	—	50 000	—

Št.	Številka CAS	Onesnaževalo <sup>(1)</sup>	Pragovi za izpuste (stolpec 1)		
			v zrak (stolpec 1a) kg/leto	v vode (stolpec 1b) kg/leto	v tla (stolpec 1c) kg/leto
80	1582-09-8	Trifluralin	—	1	1
81	1330-20-7	Ksileni <sup>(17)</sup>	—	200 (kot BTEX) <sup>(11)</sup>	200 (kot BTEX) <sup>(11)</sup>
82		Kloridi (kot celotni Cl)	—	2 milijona	2 milijona
83		Klor in anorganske spojine (kot HCl)	10 000	—	—
84	1332-21-4	Azbest	1	1	1
85		Cianidi (kot celotni CN)	—	50	50
86		Fluoridi (kot celotni F)	—	2 000	2 000
87		Fluor in anorganske spojine (kot HF)	5 000	—	—
88	74-90-8	Vodikov cianid (HCN)	200	—	—
89		Delci (PM <sub>10</sub> )	50 000	—	—
90	1806-26-4	Oktilfenoli in oktilfenol etoksilati	—	1	—
91	206-44-0	Fluoranten	—	1	—
92	465-73-6	Izodrin	—	1	—
93	36355-1-8	Heksabromobifenil	0,1	0,1	0,1
94	191-24-2	Benzo(g,h,i)perilen		1	

- (1) Če ni drugače določeno, se o vsakem onesnaževalu, opredeljenem v tej prilogi, poroča kot o skupni masi navedenega onesnaževala ali o skupni masi skupine, kadar je onesnaževalo skupina snovi.
- (2) Črtica (—) pomeni, da zadevni parameter in medij ne zahtevata poročanja.
- (3) Skupna masa fluoriranih ogljikovodikov: vsota HFC23, HFC32, HFC41, HFC4310mee, HFC125, HFC134, HFC134a, HFC152a, HFC143, HFC143a, HFC227ea, HFC236fa, HFC245ca, HFC365mfc.
- (4) Skupna masa perfluoriranih ogljikovodikov: vsota CF<sub>4</sub>, C<sub>2</sub>F<sub>6</sub>, C<sub>3</sub>F<sub>8</sub>, C<sub>4</sub>F<sub>10</sub>, c-C<sub>4</sub>F<sub>8</sub>, C<sub>5</sub>F<sub>12</sub>, C<sub>6</sub>F<sub>14</sub>.
- (5) Skupna masa snovi vključno z njihovimi izomeri, navedenimi v skupini VIII Priloge I k Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1005/2009 z dne 16. septembra 2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč (UL L 286, 31.10.2009, str. 1).
- (6) Skupna masa snovi vključno z njihovimi izomeri, navedenih v skupinah I in II Priloge I k Uredbi (ES) št. 1005/2009.
- (7) Skupna masa snovi vključno z njihovimi izomeri, navedenih v skupinah III in VI Priloge I k Uredbi (ES) št. 1005/2009.
- (8) O vseh kovinah se poroča kot o skupni masi elementa v vseh kemičnih oblikah, prisotnih v izpustu.
- (9) Halogenirane organske spojine, ki se lahko adsorbirajo na aktivno oglje, izražene kot klorid.
- (10) Izraženo kot I-TEQ.
- (11) O posameznih onesnaževalih je treba poročati, če je prekoračena mejna vrednost BTEX (vsota parametrov za benzen, toluen, etil benzen, ksilene).
- (12) Skupna masa naslednjih bromiranih difeniletrov: pentabromo difenileter, oktabromo difenileter in dekabromo difenileter.
- (13) Skupna masa fenola in enostavnih substituiranih fenolov, izražena kot skupni ogljik.
- (14) Za namen poročanja o izpustih v zrak se policiklični aromatski ogljikovodiki (PAH) merijo kot benzo(a)piren (50-32-8), benzo(b)fluoranten (205-99-2), benzo(k)fluoranten (207-08-9), indeno(1,2,3-cd)piren (193-39-5), kot je določeno v Uredbi Evropskega parlamenta in Sveta (EU) št. 2019/1021 z dne 20. junija 2019 o obstojnih organskih onesnaževalih (UL L 169, 25.6.2019, str. 45).
- (15) Skupna masa tributilkositrovih spojin, izražena kot masa tributilkositra.
- (16) Skupna masa trifenilkositrovih spojin, izražena kot masa trifenilkositra.
- (17) Skupna masa ksilenov (orto-ksilena, meta-ksilena, para-ksilena).

### PRILOGA III

#### Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 166/2006	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2, točka 1	Člen 3, točka 4
Člen 2, točka 2	Člen 3, točka 13
Člen 2, točka 3	Člen 3, točka 1
Člen 2, točka 4	Člen 3, točka 2
Člen 2, točka 5	Člen 3, točka 3
Člen 2, točka 6	Člen 3, točka 8
Člen 2, točka 7	Člen 3, točka 17
Člen 2, točka 8	Člen 3, točka 7
Člen 2, točka 9	Člen 3, točka 6
Člen 2, točka 10	Člen 3, točka 5
Člen 2, točka 11	Člen 3, točka 9
Člen 2, točka 12	Člen 3, točka 12
Člen 2, točka 13	Člen 3, točka 10
Člen 2, točka 14	Člen 3, točka 14
Člen 2, točka 15	Člen 3, točka 11
Člen 2, točka 16	Člen 3, točka 16
Člen 2, točka 17	Člen 3, točka 14
Člen 3, točka (a)	Člen 4(1), točka (a)
Člen 4(3), točka (b)	Člen 4(1), točka (b)
Člen 3, točka (c)	Člen 4(1), točka (f)
Člen 4(1)	Člen 5(1)
Člen 4(2)	Člen 5(2)

Uredba (ES) št. 166/2006	Ta uredba
Člen 5(1), točka (a)	Člen 6(1), točka (a)
Člen 5(1), točka (b)	Člen 6(1), točka (b)
Člen 5(1), točka (c)	Člen 6(1), točka (c)
Člen 5(1), drugi pododstavek	–
Člen 5(1), tretji pododstavek	Člen 6(4)
Člen 5(1), četrti pododstavek	Člen 6(5)
Člen 5(2)	Člen 6(6)
Člen 5(3)	Člen 6(7)
Člen 5(4)	–
Člen 5(5)	Člen 6(8)
Člen 6	Člen 6(1), točka (b)
Člen 7(1)	Člen 6(10)
Člen 7(2)	Člen 7(1)
Člen 7(3)	Člen 7(2)
Člen 8(1)	Člen 8(1)
Člen 8(2)	Člen 8(2)
Člen 8(3)	Člen 8(3)
Člen 9(1)	Člen 9(1)
Člen 9(2)	Člen 9(2)
Člen 9(3)	–
Člen 9(4)	–
Člen 10(1)	Člen 10(1)
Člen 10(2)	Člen 10(2)
Člen 11	Člen 11
Člen 12(1)	Člen 12(1)

Uredba (ES) št. 166/2006	Ta uredba
Člen 12(2)	Člen 12(2)
Člen 12(3)	Člen 12(3)
Člen 13	–
Člen 14	Člen 13
Člen 15	Člen 14
Člen 18	Člen 15
Člen 18a	Člen 16
Člen 19	Člen 17
Člen 20	Člen 18
Člen 21	–
Priloga I	Priloga I
Priloga II	Priloga II